

<p><b>Punto Numero V del orden del día</b></p> <p>La necesidad de hacer una modificación al <b>artículo segundo</b> de los estatutos de la asociación, referente al domicilio social de la asociación, y esto obedece a que, cuando la asociación fue constituida, la localidad de Akumal pertenecía originalmente al Municipio de Solidaridad, Quintana Roo. Posteriormente, se creó el Municipio de Tulum, Quintana Roo, y la localidad de Akumal de manera territorial y jurisdiccional quedó dentro de las demarcaciones del Municipio de Tulum. Por tal motivo y con la finalidad de actualizar el domicilio social de la asociación es necesario hacer esta modificación.</p> <p>El artículo segundo, queda redactado de la siguiente manera:</p> <p><b>Artículo Segundo.</b> El domicilio de la Asociación Civil, será en el poblado de Akumal, Municipio de Tulum, en el Estado de Quintana Roo.</p>	<p><b>Point Number V of the Agenda</b></p> <p>The need to modify article 2 of the Bylaws to change the location of the Association from Akumal, Municipio de Solidaridad to Akumal Municipio de Tulum</p> <p>The article will now read as follows:</p> <p><b>Second Article.</b> <i>The Civil Association domicile, which is hereby constituted will be in the town of Akumal, Tulum Municipality Quintana Roo</i></p>
<p><b>Punto Numero VI del orden del día</b></p> <p>La necesidad de hacer una modificación al <b>artículo noveno</b> de los estatutos de la asociación, esto, con la finalidad de brindar certeza respecto de quiénes tienen el carácter de asociados en la asociación, los requisitos y las formalidades que estos deben cumplir para tener dicho carácter conforme a los estatutos y el reglamento interior de la propia asociación.</p> <p>El artículo noveno, queda redactado de la siguiente manera:</p> <p><b>Artículo Noveno.</b> Tendrá el carácter de asociados de la asociación, los fundadores que comparecen a la escritura constitutiva de la misma y todas aquellas personas que sean admitidas, mismas que deberán suscribir la carta de adhesión en calidad de nuevos asociados de la presente asociación civil, previa autorización del Consejo Directivo, copia de la citada carta de adhesión se adjunta al cuerpo del presente instrumento. Para esto se requerirá: Cualquier persona que sea:</p>	<p><b>Point Number VI of the Agenda</b></p> <p>The need to modify article 9 of the Bylaws for the purpose of providing certainty regarding who is entitled to the status of members in the Association, and the requirements and the formalities with which they must comply to have such status in accordance with the Bylaws and Internal Regulations of the Association</p> <p>Article 9 will now read as follows:</p> <p><b>Ninth Article</b> - <i>Having the character of members of the Association, the founders who are listed in this constitutive deed and all those who are admitted, must sign the same letter of accession as new members in this civil association, with prior authorization of the Board of Directors, a copy of the letter of accession is attached to the body of this instrument. This will require</i></p>

- a) Propietario o fideicomisario o el cónyuge del propietario o fideicomisario, de una propiedad que sea casa habitación, departamento, condominio o lote en el fraccionamiento conocido como Akumal Norte, es elegible para ser miembro de la asociación. Si la propiedad es de dos o más personas sus nombres podrán aparecer como miembros, en el entendido que solo una de las personas podrá ser el miembro que represente a casa, departamento, departamento en condominio o lote según sea el caso en cualquier asamblea de la asociación.
- b) El propietario o copropietario de un negocio ubicado en el fraccionamiento conocido como Akumal Norte, es elegible para ser miembro de la asociación, en el entendido de que solo uno de los copropietarios podrá ser el miembro que represente al negocio en cualquier junta de la asociación. Si el negocio es una corporación, la membresía será emitida a nombre de la corporación.

En los casos en que haya más de un propietario o fideicomisario de una vivienda, apartamento, piso en condominio, negocio o lote, todos los copropietarios podrán ser admitidos como miembros o miembros suplentes de la asociación, entendiéndose que solo una persona podrá hablar y votar en las asambleas generales ordinarias y/o extraordinarias de la asociación.

La persona que solicite ser miembro de la propiedad o de la empresa deberá proporcionar evidencia satisfactoria de la propiedad o de la empresa, así como, evidencia del derecho de representar a la empresa o evidencia de la propiedad compartida de la propiedad junto con el derecho de representar a los demás copropietarios.

- c) Una persona que no reúna los requisitos de los incisos **a)** y **b)** del presente artículo, puede adquirir el carácter de miembro honorario de la asociación, pudiendo este

*Any person who is*

*a) the owner or trustee, or the spouse of the owner or trustee, of a property that is a dwellinghouse, apartment, condominium apartment, or lot in the Subdivision known as North Akumal, is eligible to become a member of the Association. If the property is owned by two or more persons, their names may appear as alternates on the register of members, with the understanding that only one of the persons may be the member representing the house, apartment, condominium apartment or lot as the case may be at any meeting of the Association;*

*b) the owner or co-owner of a business located in the subdivision known as North Akumal, is eligible to become a member of the Association, with the understanding that only one of the co-owners may be the member representing the business at any meeting of the Association. If the business is a corporation, the membership will be issued in the name of the corporation.*

*In cases where there is more than one owner or trustee of a dwelling house, apartment, condominium apartment, business or lot, all co-owners may be admitted as members or alternate members of the Association, with the understanding that only one person may speak and vote at the general and extraordinary meetings of the Association.*

*The person applying for membership for the property or company must provide satisfactory evidence of ownership of the property or company, as well as evidence of the right to represent the company or evidence of joint ownership of the property together with the right to represent the other co-owners.*

*c) A person who does not otherwise meet the requirements of subparagraphs a) and b) Article 9 can acquire the status of*

<p>participar con voz en las asambleas generales y/o extraordinarias de la asociación pero no tiene derecho a voto.</p> <p><b>d)</b> Cuando un miembro honorario haya demostrado una participación significativa en las actividades de la subdivisión conocida como Akumal Norte, podrá, por 2/3 de los votos de la Consejo Directivo, convertir su membresía honoraria en una membresía plena con todos los derechos y responsabilidades que la acompañan.</p> <p>Quiénes tengan el carácter de asociados, deberán cumplir con las disposiciones previstas en los estatutos de la asociación, así como, de su reglamento interior.</p>	<p><i>honorary members and has the right to participate in the ordinary and extraordinary meetings of the Association but does not have the right to vote.</i></p> <p><i>d) Where an honorary member has demonstrated a significant involvement in the activities of the subdivision known as Akumal Norte, they may by a 2/3 vote of the Board of Directors have their honorary membership converted to a full membership with all accompanying rights</i></p> <p><i>Those who have the character of members, must comply with the provisions set forth in the association's Bylaws, as well as its internal regulations.</i></p>
<p><b>Punto Numero VII del orden del día</b></p> <p>La necesidad de hacer una modificación al <b>artículo décimo</b> de los estatutos de la asociación, esto, con la finalidad de adicionar los incisos <b>h), i) y j)</b> y con ello ampliar las obligaciones de los asociados.</p> <p>El artículo décimo, queda redactado de la siguiente manera:</p> <p><b>Artículo Décimo.</b> Serán obligaciones de los asociados:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a) Aceptar y desempeñar los cargos para los que sean elegidos en el Consejo Directivo por conducto de los representantes que designen, con las responsabilidades consecuentes.</li> <li>b) Desempeñar las comisiones que les asigne la Asamblea o el Consejo Directivo.</li> <li>c) Votar en las elecciones y en cualquier otro asunto que se someta a la consideración de la Asamblea General.</li> <li>d) Procurar por todos los medios que estén a su alcance, el desarrollo y prosperidad de la Asociación y el logro de los objetivos de las mismas.</li> </ol>	<p><b>Point Number VII of the Agenda</b></p> <p>The need to amend article 10 of the Bylaws by adding paragraphs h), i) and j) and thereby extending the obligations of members.</p> <p>Article 10 will now read as follows:</p> <p><b>Tenth Article:</b> <i>The obligations of membership are:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li><i>a) to accept and hold office for which they are elected on the Board of Directors through their designated representatives, with the consequent responsibilities.</i></li> <li><i>b) to discharge the responsibilities assigned by the Assembly or the Board.</i></li> <li><i>c) to vote in elections and in any other matter submitted for the consideration of the General Assembly.</i></li> <li><i>d) to seek by all means at its disposal, the development and prosperity of the Association and the achievement of its objectives.</i></li> </ol>

<p>e) Vigilar el cumplimiento de los presentes estatutos.</p> <p>f) Cumplir con las disposiciones del Reglamento que en su momento apruebe la Asamblea.</p> <p>g) Cumplir los acuerdos y resoluciones de la Asamblea y del Consejo Directivo o del Presidente.</p> <p>h) El pagar las cuotas anuales.</p> <p>i) Asegurarse que la que la información de contacto proporcionada a la asociación esté actualizada y vigente.</p> <p>j) Informar a la Asociación cuando sea vendida o transmitida por cualquier figura jurídica la propiedad.</p>	<p><i>e) to monitor compliance with the Bylaws.</i></p> <p><i>f) to comply with the provisions of all rules that have been approved by the Assembly.</i></p> <p><i>g) comply with the agreements and resolutions of the Assembly and Board of Directors or the President.</i></p> <p><i>h) to pay annual dues</i></p> <p><i>i) to ensure contact information is up to date</i></p> <p><i>j) to inform the association when the property is sold</i></p>
<p><b>Punto Numero VIII del orden del día</b></p> <p>La necesidad de hacer una modificación al <b>artículo décimo tercero</b> de los estatutos de la asociación, esto, con la finalidad de incluir que las asambleas podrán ser realizada de forma presencial, virtual o mixtas, así como, precisar quiénes podrán participar en ellas.</p> <p>El artículo décimo tercero, queda redactado de la siguiente manera:</p> <p><b>Artículo Décimo Tercero:</b> Las asambleas generales de asociados podrán ser ordinarias o extraordinarias. Las ordinarias podrán celebrarse cuando menos una vez al año y las extraordinarias cuantas veces sea necesario.</p> <p>Las convocatorias para las asambleas deberán hacerse cuando menos quince días de anticipación a la fecha de su celebración, mediante el envío de una notificación por correo electrónico a cada miembro y colocando un aviso en el sitio web de la Asociación, firmadas por el Presidente del Consejo Directivo, en el contendrá el orden del día, lugar y fecha de celebración, así como los requisito para la acreditación de los asociados.</p> <p>El Presidente del Consejo Directivo, tendrá la facultad para convocar a las asambleas o reuniones de consejo para que estas sean realizada de manera</p>	<p><b>Point Number VIII of the agenda</b></p> <p>To modify Article 13 of the Bylaws of the Association to include that all meetings may be held in person, virtual or mixed and specify who may participate in them.</p> <p>Article 13 will now read as follows:</p> <p><b>Article 13 – notice of meeting</b>  <i>The General Assemblies of members may be ordinary or extraordinary. Ordinary meetings may be held at least once a year and extraordinary meetings as many times as necessary.</i></p> <p><i>The calls for the assemblies must be made at least fifteen days in advance of the date of the event, by sending an email notification to each member and placing a notice on the Vecinos website, signed by the President of the Board of Directors, in which it will contain the agenda, place and date of meeting, as well as the requirements for the accreditation of members.</i></p> <p><i>The President of the Board of Directors will have the power to call general meetings or board meetings so that they can be held in</i></p>

presencial, virtual o mixtas, de acuerdo a las condiciones de asistencia de los asociados.

Para que un asociado participe en la asamblea deberá acreditar: **a)** Presentar la identificación que lo acredite como miembro asociado; **b)** presentar evidencia que es un miembro asociado con derecho a voto; **c)** acreditar estar al corriente en el pago de sus cuotas.

*person, online or mixed, according to the conditions of attendance of the members.*

*In order for a member to be accredited to participate in the assembly, he must: a) Present the identification that accredits him as a member; b) present evidence that he is a member with voting rights; c) prove he is up to date in the payment of their fees.*

**Punto Numero IX del orden del día**

La necesidad de hacer una modificación al **artículo décimo séptimo** de los estatutos de la asociación, esto, con la finalidad establecer las facultades del Consejo Directivo de la Asociación, así como, para dar continuidad a los proyectos y facultades ejercidas, establecer un periodo de transición entre los miembros del Consejo Directivo saliente y entrante.

El artículo décimo séptimo, queda redactado de la siguiente manera:

**Artículo Décimo Séptimo:** La asociación será administrada por un Consejo Directivo, formado por un mínimo de dos y un máximo de nueve asociados con el propósito limitado de llevar a cabo el objeto de la asociación.

El Presidente y el Vicepresidente, deben ser residentes de tiempo completo de Akumal durante el período que dure su nombramiento dentro de la asociación, así como, la mayoría de los miembros del Consejo Directivo, siempre que les sea esto posible.

**Point Number IX of the Agenda**

The need to amend article 17 of the Bylaws to modify the powers of the board, to give continuity to projects and powers and allow for a period of transition between incoming and outgoing members of the board

Article 17 will now read as follows:

**Article 17 Board.** *The Association will be managed by a Board of Directors, formed by a minimum of two and a maximum of nine associates with the limited purpose of carrying out the object of the association.*

*The President and Vice President must be full-time residents of Akumal during the term of their appointment within the association as well as the majority of the members of the board of directors whenever possible.*

Para el caso de ausencia de algún miembro del consejo, el consejo directivo queda plenamente facultado para designar a un asociado para cubrir la vacante hasta en tanto sea celebrada la próxima asamblea de asociados.

En todos los casos, las decisiones del Consejo Directivo se tomarán por mayoría de votos y en caso de empate, el Presidente tendrá voto de calidad.

Los miembros del Consejo Directivo serán nombrados y removidos por la Asamblea General de Asociados y durarán en sus cargos dos años, el cual se contará a partir de la fecha de su asignación, sin necesidad de que al primer año de su cargo exista una ratificación por parte de la Asamblea, salvo que exista alguna causa que justifique su ratificación, misma que será tratada en la Asamblea de Asociados.

El Presidente del consejo directivo, dos meses antes de concluir el período, enviará a los asociados, una invitación para que integren una planilla para el nuevo consejo directivo.

De acuerdo a lo anterior, la o las planillas registradas durante este período serán puestas a votación el día de la celebración de la Asamblea General.

Dependiendo del número de miembros, el Consejo Directivo se compondrá de los siguientes miembros:

Presidente

Vicepresidente

Secretario

Tesorero

Vocal

Vocal

Vocal

Vocal

Vocal

Una vez elegido el nuevo Consejo Directivo, se establece como período de transición el plazo de cuatro meses, en el cual, el Presidente Vicepresidente o Secretario cesante en su caso conservará las facultades de representación y firma unicamente para velar por que las operaciones de la Asociacion no se vean afectadas.

*In the case of absence of any member of the Board, the Board is fully empowered to designate another member of the Association to replace the Board member until the next meeting of members.*

*In all cases, decisions of the Board of Directors are taken by majority vote and in case of tie, the President shall have a casting vote.*

*The Board members shall be appointed and removed by the General Assembly of Members and shall hold office for two years, which shall be counted from the date of appointment, and shall continue without need after the first appointment for further ratification at the Assembly, unless there is any cause that justifies its ratification, which will be dealt with at the meeting.*

The President of the board of directors, two months before the end of the period, will send the members an invitation to become part of a slate for the new board of directors.

In accordance with the foregoing, the applications registered during this period will be put to the vote on the day of the General Assembly.

*Depending on the number of members, the Board shall consist of the following members:*

*President*

*Vice-president*

*Secretary*

*Treasurer*

*Member at large*

*Member at large*

*Member at large*

*Member at large*

*Member at large*

*Once the new Board of Directors is elected, a transition period of four months is established, in which the outgoing President. Vice President or Secretary, as the case may be, will retain the powers of representation and signing solely to*

Elegido el nuevo Consejo Directivo, el Consejo Directivo saliente, tendrá un plazo de dos semanas para hacer entrega del estado que guarda la Asociación.

El Presidente, el Vicepresidente y el Secretario, tendrán las más amplias facultades. Incluyendo las facultades del artículo Nueve de la Ley General de Títulos y Operaciones de Crédito.

De manera enunciativa, pero no limitativa, el Presidente, el Vicepresidente y el Secretario del Consejo Directivo tendrán las siguientes atribuciones y obligaciones:

- a) Llevar la firma social;
- b) Representar a la asociación judicial y extrajudicial;
- c) Realizar todas las operaciones inherentes al objeto de la asociación;
- d) Ejecutar y celebrar todos los actos y contratos que requiera la marcha de los negocios sociales;
- e) Abrir y cancelar cuentas bancarias y girar en contra de ellas;
- f) Desempeñar sus cargos con facultad de apoderados generales judiciales para pleitos y cobranzas, para administración de bienes y para actos de dominio;
- g) Hacer todas clase de gestiones y promociones ante cualquier autoridad judicial, administrativa o del trabajo, del fuero común, federal o militar, ejerciendo acciones u oponiendo excepciones, con facultades expresas de absolver posiciones, transigir y comprometer en árbitros, formular y presentar querellas y para interponer y desistirse de toda clase de recursos, el de amparo inclusive;
- h) comprar, vender o adquirir por cualquier título bienes y productos para la asociación y realizar las ventas de los que este produzca;
- i) Emitir, otorgar, suscribir y avalar con cualquier carácter títulos de crédito y realizar operaciones de crédito;
- j) Tener bajo su responsabilidad la custodia y el manejo de los fondos sociales y supervisar la contabilidad;
- k) Nombrar y remover a los empleados, factores o dependientes;

*ensure that the operations of the Association are not affected.*

*Once the new Board of Directors has been elected, the outgoing members of the Board of Directors will have a period of two weeks to hand over the operations of the Association*

*The President and Vice President shall have the broadest powers, including powers of Article Nine of the General Law of Securities (negotiable instruments) and Credit operation.*

*Declaring that, but not limited to it, the President, Vice President and Secretary of the Board shall have the following powers and duties:*

- a) Signing authority;*
- b) Represent the judicial and extrajudicial Association;*
- c) Perform all operations inherent to the object of the Association;*
- d) Execute and enter into all acts and contracts relating to business operations;*
- e) open and close bank accounts and manage them;*
- f) Perform their duties with the powers of general legal proxies for lawsuits and collections, for asset management and for acts of ownership ;*
- g) Make all necessary efforts and representations before any judicial, administrative or labor authority, of the common, federal or military jurisdictions, exercising actions or opposing exceptions, with express authority to absolve positions, settle and compromise through arbitration, develop and present grievances and to pursue and desist from all kinds of actions, including protection;*
- h) Buying, selling or acquiring, goods and products for the association and carrying out sales of those products;*
- i) Issue, grant, subscribe and endorse any type of credit securities and carryout credit operations ;*
- j) Have responsibility for the custody and management of social funds and oversee accounting;*

<p>l) Convocar a la asamblea general de asociados; m) Informar anualmente a la asamblea general de asociados de la marcha de los negocios sociales, remitiendo el balance y cuentas respectivas;</p> <p>n) Otorgar poder generales y/o especiales a favor de terceros dentro del límite de sus atribuciones, sin delegar sus cargos y revocar unos y otros;</p> <p>o) En general, hacer todo cuanto fuere necesario para la expedita marcha de las actividades y negocios sociales.</p> <p>En el desempeño de los poderes a que se refiere el inciso e) de la presente cláusula, el Presidente y el Vicepresidente del Consejo Directivo, quedan investidos de todas las facultades generales y las especiales que requieran cláusula especial con la amplitud de facultades establecidas por el artículo dos mil ochocientos diez del Código Civil para el Estado de Quintana Roo. El Secretario, queda exceptuado de la facultad establecida en el inciso d).</p> <p>El Presidente, el Vicepresidente y el Secretario del Consejo Directivo, podrán ejercer las facultades antes mencionadas en forma individual, excepto las facultades relativas a las celebración de contratos y el otorgamiento y revocación de poderes mencionados en los incisos d) y n), las cuales deberán ejercer en forma mancomunada y debiendo firmar asimismo con el Comisario de la Asociación.</p> <p>Por lo que se refiere a la facultad de aperturar cuentas bancarias y girar en contra de ellas, dicha facultad deberá ser ejercida por el Presidente o el Vicepresidente del Consejo Directivo, en forma mancomunada con el Comisario de la Asociación.</p>	<p><i>k) Appoint and remove employees, agents and dependants;</i></p> <p><i>l) Convene the General Assembly of Members;</i></p> <p><i>m) Report annually to the General Assembly of Members on the progress of the Association business, presenting the respective accounts and balances;</i></p> <p><i>n) Grant general and / or special powers to third parties within the limits of their powers, without delegating their positions or revoke either of them;</i></p> <p><i>o) in general, do everything necessary to further the progress and business of the Association.</i></p> <p><i>In carrying out the powers referred to in subparagraph e) of this article, the President and Vice President of the Board shall be vested with all general and special powers that require a special clause to the extent of powers established by Article two thousand eight hundred and ten of the Civil Code for the State of Quintana Roo. The Secretary, is exempt from the provision in subsection d).</i></p> <p><i>The President, Vice President and Secretary of the Board may exercise the above powers individually, except the powers relating to the conclusion of contracts and the granting and revocation of powers referred to in subparagraphs d) and n), which shall be exercised jointly and must also be signed by the Comisario of the Association.</i></p> <p><i>As regards the power to open bank accounts and manage them, that power must be exercised by the President or the Vice-President of the Executive Council, jointly with the Comisario of the Association.</i></p>
<p><b>Punto Numero X del orden del día</b></p> <p>La necesidad de hacer una modificación al <b>artículo décimo octavo</b> de los estatutos de la asociación, esto, con la finalidad de que las sesiones puedan realizarse por medios electrónicos de comunicación adicionales a la presencial, así como, la vía para que estas sean notificadas.</p>	<p><b>Point Number X of the Agenda</b></p> <p>The need to modify Article 18 of the Bylaws to permit all board meetings to be held by electronic means in addition to face to face and to provide for notifications.</p>



<p>El artículo décimo octavo, queda redactado de la siguiente manera:</p> <p><b>Artículo Décimo Octavo.</b> El Consejo Directivo, en su caso celebrará sesiones ordinarias para las cuales podrá realizar la convocatoria mediante el uso de correo electrónico, videoconferencia por la plataforma zoom o vía WhatsApp o alguna otra comunicación utilizada por los miembros del consejo.</p>	<p>Article 18 will now read as follows:</p> <p><i>Article 18 The Board of Directors, if applicable, will hold ordinary sessions for which the call can be made by using email, videoconference on the zoom platform or via WhatsApp or any other communication used by the members of the board.</i></p>
<p><b>Punto Numero XI del orden del día</b></p> <p>La necesidad de hacer una modificación al <b>artículo vigésimo primero</b> de los estatutos de la asociación, esto, con la finalidad de designar a uno o varios colaboradores para dar seguimiento o asistencia a los asuntos delegados por el Consejo Directivo.</p> <p>El artículo vigésimo primero, queda redactado de la siguiente manera:</p> <p><b>Artículo Vigésimo Primero.</b> El Presidente del Consejo podrá designar a uno o varios colaboradores auxiliares, previa anuencia de todos los integrantes del Consejo Directivo, los cuales estarán sujetos a la autoridad del mismo Consejo, quiénes serán los encargados de dar seguimiento o asistencia en cualquier asunto delegado por el Consejo.</p>	<p><b>Point Number XI of the Agenda</b></p> <p>The need to modify article 21 of the Bylaws to designate one or more people to follow up or assist on matters delegated by the board.</p> <p>Article 21 will now read as follows:</p> <p><i>Article 21 The President of the Board may designate one or several auxiliary collaborators, with the prior consent of all the members of the Board of Directors, who will be subject to the authority of the Board itself, who will be in charge of monitoring or assisting in any matter delegated by the Board.</i></p>
<p><b>Punto Numero XII del orden de día</b></p> <p>Presentó y explicó a los asociados que conforme a los estatutos de la Asociación se establece la existencia de un Reglamento Interior de la Asociación y que en él se establecen los principios, reglas, alcances, limitaciones, relaciones internas, derechos y obligaciones de los asociados, para el buen desempeño de la Asociación, situación que pone a consideración.</p> <p><b>PRIMERA.</b> Aprobar en todos sus términos el Reglamento Interior de la Asociación en el que se establecen los principios, reglas, alcances,</p>	<p><b>Point Number XII of the agenda</b></p> <p>To present and explain the need for the internal regulations setting out the rights and responsibilities of members to improve the performance of the Association</p> <p><b>FIRST.</b> To approve the Internal Regulation of the Association in all its terms, in which the principles, rules, scope, limitations, internal relations, rights and obligations of the associates</p>

limitaciones, relaciones internas, derechos y obligaciones de los asociados, para el buen desempeño de la Asociación.	are established, for the good performance of the Association.
---	---